

Ordonnance du DFE
sur les contrôles à effectuer en vertu de la Convention
sur la conservation des espèces
(Ordonnance sur les contrôles CITES)

Modification du 2 juin 2008

Le Département fédéral de l'économie
arrête:

I

L'ordonnance du 16 mai 2007 sur les contrôles CITES¹ est modifiée comme suit:

Art. 4, al. 1, phrase introductive et let. a

¹ Lorsque les produits ci-dessous sont importés dans le trafic voyageurs à titre de biens privés et sans dépassement des quantités maximales indiquées, il n'est pas nécessaire de présenter les documents prévus à l'art. 7 OCE, lors de l'entrée en Suisse, de se procurer le permis prévu à l'art. 8 OCE ni de procéder à la déclaration prévue à l'art. 22 OCE:

- a. caviar d'esturgeon (*Acipenseriformes* spp.): 125 grammes;

II

L'annexe est modifiée conformément au texte ci-joint.

III

La présente modification entre en vigueur le 15 juin 2008.

2 juin 2008

Département fédéral de l'économie:

Doris Leuthard

¹ RS 453.1

Annexe
(art. 2, al. 1, et 5, al. 1)

Animaux, plantes et produits qui doivent être déclarés au bureau de douane lors de l'importation et de l'exportation

A. Animaux et produits d'origine animale

Numéro du tarif douanier	Désignation de la marchandise
a. Animaux	
ex 0301.9980	poisson Napoléon (<i>Cheilinus undulatus</i>), requin pèlerin (<i>Cetorhinus maximus</i>), poisson-scie (<i>Pristidae</i> spp.), requin baleine (<i>Rhincodon typus</i>), grand requin blanc (<i>Carcharodon carcharias</i>)
b. Denrées alimentaires d'origine animale	
ex 0302.6500; 0303.7500	viande du requin pèlerin (<i>Cetorhinus maximus</i>), du requin baleine (<i>Rhincodon typus</i>), du grand requin blanc (<i>Carcharodon carcharias</i>)
ex 0302.6910; 0303.7910; 0304.1920; 0304.2920; 0305.3010; 0305.4910; 0305.5910; 0305.6910	viande de toutes les espèces d'esturgeons (<i>Acipenseriformes</i>) et d' <i>Arapaima gigas</i>
ex 0302.6980; 0303.7980	viande de poisson Napoléon (<i>Cheilinus undulatus</i>) et de poisson-scie (<i>Pristidae</i> spp.)
ex 0304.1990; 0304.2990; 0305.3090; 0305.4990; 0305.5990; 0305.6990	viande de poisson Napoléon (<i>Cheilinus undulatus</i>), de requin pèlerin (<i>Cetorhinus maximus</i>), de poisson-scie (<i>Pristidae</i> spp.), de requin baleine (<i>Rhincodon typus</i>) et de grand requin blanc (<i>Carcharodon carcharias</i>)
ex 0304.9990	viande de toutes les espèces d'esturgeons (<i>Acipenseriformes</i>) et de <i>Arapaima gigas</i> , viande de poisson Napoléon (<i>Cheilinus undulatus</i>), de requin pèlerin (<i>Cetorhinus maximus</i>), de poisson-scie (<i>Pristidae</i> spp.), de requin baleine (<i>Rhincodon typus</i>) et de grand requin blanc (<i>Carcharodon carcharias</i>)
c. Autres produits d'origine animale	
ex 0507.9000	écaille de tortue, brute ou simplement préparée, à l'exclusion des déchets d'écailles; cornes, bois et becs
ex 3304.3000; 3304.9900	produits contenant de l'extrait de caviar de toutes les espèces d'esturgeons (<i>Acipenseriformes</i>)
4103.9000	cuir et peaux d'autres animaux sauvages à l'exclusion de ceux des cervidés européens et des chiens

B. Plantes et produits d'origine végétale

Numéro du tarif douanier

Désignation de la marchandise

b. Autres parties de plantes et produits

Salep

ex 0714.9010–9090

racines et tubercules d'orchidées terrestres (Salep) (*Orchis* spp., *Orchidaceae* spp.)

c. Plantes médicinales et aromatiques

Racines et parties de plantes non travaillées utilisées en médecine

ex 1211.9000

plantes et parties de plantes de: prunier d'Afrique (*Prunus africana*), bois d'agar (*Aquilaria* spp. et *Gyrinops* spp.), aloès (*Aloe* spp., notamment aloès du Cap = *Aloe ferox*; ne concerne pas *Aloe vera* = *A. barbadensis*), racine d'igname delta (*Dioscorea deltoidea*), if, espèces asiatiques, leurs sous-espèces et hybrides (*Taxus chinensis*, *T. cuspidata*, *T. fuana*, *T. x media*, *T. sumatrana*; ne concerne pas l'if de l'Himalaya [*Taxus wallichiana*] ni les espèces européennes et américaines [*Taxus baccata*, *T. brevifolia*, *T. canadensis*, *T. globosa*, *T. floridana*]), adonide de printemps (*Adonis vernalis*), curcuma canadien (*Hydrastis canadensis*), bois de gaïac ou lignum vitae ou palo santo ou guaïac ou guayacol (*Guaiacum* spp., *Bulnesia sarmientoi*), podophylle (*Podophyllum hexandrum*), saussurée (*Saussurea costus*), nardostachide d'Inde (*Nardostachys grandiflora*), princesse de la nuit (*Selenicereus* = *Cereus grandiflorus*), orchidées (p. ex. *Bletilla striata*, *Dendrobium* spp., *Gastrodia elata*; sauf fruits de *Vanilla* spp.), peyote (*Lophophora williamsii*), *Picorhiza kurrooa*, santal rouge ou padouk (*Pterocarpus santalinus*), san pedro (*Trichocereus* = *Echinopsis pachanoi*), racine de serpent (*Rauvolfia serpentina*), perce-neige (*Galanthus* spp.), agneau végétal (*Cibotium barometz*), dionée-attrape-mouches (*Dionaea muscipula*), cistanche des déserts (*Cistanche deserticola*)

ex 1301.9080

résine de gaïac (*Guaiacum* spp., *Bulnesia sarmientoi*), résine d'aloès du Cap (*Aloe ferox*, *Aloe* spp.; ne concerne pas *Aloe vera* = *A. barbadensis*)

Sucs et extraits végétaux

ex 1302.1900

suc d'aloès du Cap (*Aloe ferox*, *Aloe* spp.; ne concerne pas *Aloe vera* = *A. barbadensis*), extrait de l'écorce du prunier d'Afrique (*Prunus africana*), extrait de l'if, désigné aussi comme taxol ou paclitaxel, espèces asiatiques, leurs sous-espèces et hybrides (*Taxus chinensis*, *T. cuspidata*, *T. fuana*, *T. x media*, *T. sumatrana*; ne concerne pas l'if de l'Himalaya [*Taxus wallichiana*] ni les espèces américaines et européennes [*Taxus baccata*, *T. brevifolia*, *T. canadensis*, *T. globosa*, *T. floridana*]), extrait de santal rouge ou padouk (*Pterocarpus santalinus*)

Huiles essentielles et résinoïdes

ex 3301.2930

huile de bois de gaïac, gaïac (*Guaiacum* spp., *Bulnesia sarmientoi*)

Numéro du tarif douanier	Désignation de la marchandise
d. Bois et produits en bois	
<i>Sciures, déchets de bois</i>	
ex 4401.3000	bois d'agar (<i>Aquilaria</i> spp. et <i>Gyrinops</i> spp.), bois de gaïac ou palo santo (<i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), santal rouge ou padouk (<i>Pterocarpus santalinus</i>)
<i>Bois brut</i>	
ex 4403.1010	prunier d'Afrique (<i>Prunus africana</i>), afrormosia (<i>Pericopsis elata</i>), bois d'agar (<i>Aquilaria</i> spp. et <i>Gyrinops</i> spp.), almindro (<i>Dipteryx panamensis</i>), if asiatique (<i>Taxus sumatrana</i>), ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), acajou rouge ou cédrat ou cèdre acajou (<i>Cedrela odorata</i> d'origine guatémaltèque, colombienne ou péruvienne), gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), bois de gaïac ou lignum vitae ou pockholz ou palo santo (<i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), sapin du Guatemala (<i>Abies guatemalensis</i>), macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), acajou d'origine américaine (<i>Swietenia</i> spp.), pin du Népal (<i>Podocarpus neriifolius</i>), palissandres (plusieurs): cocobolo ou bois de rose noir ou bois de rose nicaraguayen ou palissandre cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originaire du Guatemala), palissandre du Honduras ou bois de rose du Honduras (<i>Dalbergia stevensonii</i> originaire du Guatemala), palissandre de Rio ou bois de rose brésilien ou jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), pin parlature (<i>Podocarpus parlaturei</i>), caryocar du Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), ramin (<i>Gonystylus</i> spp.), santal rouge ou padouk (<i>Pterocarpus santalinus</i>)
ex 4403.1090	<i>Tetracentron sinense</i> , araucaria (<i>Araucaria araucana</i>), cèdre du Chili (<i>Pilgerodendron uviferum</i>), bois de fernambouc ou pernambouc, pau-brazil ou bois-brésil (<i>Caesalpinia echinata</i>), cyprès de patagonie ou bois d'alerce ou alerce (<i>Fitzroya cupressoides</i>), magnolia taungme (<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>)
ex 4403.4900	afrormosia (<i>Pericopsis elata</i>), acajou rouge ou cédrat ou cèdre acajou (<i>Cedrela odorata</i> d'origine guatémaltèque, colombienne ou péruvienne), acajou d'origine américaine (<i>Swietenia</i> spp.), ramin (<i>Gonystylus</i> spp.), palissandre de Rio, bois de rose brésilien ou jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), santal rouge (<i>Pterocarpus santalinus</i>)
ex 4403.9910	prunier d'Afrique (<i>Prunus africana</i>), bois d'agar (<i>Aquilaria</i> spp. et <i>Gyrinops</i> spp.), almindro (<i>Dipteryx panamensis</i>), ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), bois de fernambouc ou pernambouc, pau-brazil ou bois-brésil (<i>Caesalpinia echinata</i>), gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), bois de gaïac ou lignum vitae ou pockholz ou palo santo (<i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), palissandres (divers): cocobolo ou bois de rose noir ou bois de rose du Nicaragua ou palissandre cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originaire du Guatemala), palissandre du Honduras ou bois de rose du Honduras (<i>Dalbergia stevensonii</i> originaire du Guatemala), caryocar du Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>)
ex 4403.9992–9999	<i>Tetracentron sinense</i> , araucaria (<i>Araucaria araucana</i>), bois de fernambouc ou pernambouc, pau-brazil ou bois-brésil (<i>Caesalpinia echinata</i>), magnolia taungme (<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>)

Numéro du tarif douanier	Désignation de la marchandise
<i>Bois sciés longitudinalement etc., d'une épaisseur excédant 6 mm</i>	
ex 4407.2910–2990	afroformosa ou teck d'Afrique (<i>Pericopsis elata</i>), acajou rouge ou cédrat ou cèdre acajou (<i>Cedrela odorata</i> d'origine guatémaltèque colombienne ou péruvienne), ramin (<i>Gonystylus</i> spp.), palissandre de Rio ou bois de rose brésilien ou jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), santal rouge ou padouk (<i>Pterocarpus santalinus</i>)
ex 4407.9911, 9990	prunier d'Afrique (<i>Prunus africana</i>), bois d'agar (<i>Aquilaria</i> spp. et <i>Gyrinops</i> spp.), almendro (<i>Dipteryx panamensis</i>), ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), bois de fernambouc ou pernambouc, pau-brazil ou bois-brésil (<i>Caesalpinia echinata</i>), gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), bois de gaïac ou lignum vitae ou pockholz ou palo santo (<i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), palissandres (plusieurs): cocobolo ou bois de rose noir ou bois de rose du Nicaragua ou palissandre cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originaire du Guatemala), palissandre du Honduras ou bois de rose du Honduras (<i>Dalbergia stevensonii</i> originaire du Guatemala), caryocar du Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), magnolia taungme (<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>)
ex 4407.9919–9990	<i>Tetracentron sinense</i> , bois de fernambouc ou pernambouc, pau-brazil ou bois-brésil (<i>Caesalpinia echinata</i>), magnolia taungme <i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>)
<i>Feuilles pour placage d'une épaisseur n'excédant pas 6 mm</i>	
ex 4408.3900	afroformosa ou teck d'Afrique (<i>Pericopsis elata</i>), acajou rouge ou cédrat ou cèdre acajou (<i>Cedrela odorata</i> d'origine guatémaltèque, colombienne ou péruvienne), acajou d'origine américaine (<i>Swietenia</i> spp.), palissandre de Rio, bois de rose brésilien ou jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), ramin (<i>Gonystylus</i> spp.), santal rouge ou padouk (<i>Pterocarpus santalinus</i>)
ex 4408.9000	prunier d'Afrique (<i>Prunus africana</i>), bois d'agar (<i>Aquilaria</i> spp. et <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i> , almendro (<i>Dipteryx panamensis</i>), ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), bois de fernambouc ou pernambouc, pau-brazil ou bois-brésil (<i>Caesalpinia echinata</i>), gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), bois de gaïac ou lignum vitae ou pockholz ou palo santo (<i>Guaiacum</i> spp., <i>Bulnesia sarmientoi</i>), macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), palissandres (plusieurs): cocobolo ou bois de rose noir ou bois de rose du Nicaragua ou palissandre cocobolo (<i>Dalbergia retusa</i> originaire du Guatemala), palissandre du Honduras ou bois de rose du Honduras (<i>Dalbergia stevensonii</i> originaire du Guatemala), caryocar du Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), magnolia taungme (<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>)

Numéro du tarif douanier

Désignation de la marchandise

Bois profilés, frises à parquets

ex 4409.2900

prunier d'Afrique (*Prunus africana*), bois d'agar (*Aquilaria* spp. et *Gyrinops* spp.), *Tetracentron sinense*, ayuque (*Balmea stormiae*), acajou rouge ou cédrat ou cèdre acajou (*Cedrela odorata* d'origine guatémaltèque, colombienne ou péruvienne), gavilan (*Oreomunnea pterocarpa*), bois de gaïac ou lignum vitae ou pockholz (*Guaiacum* spp. sans *Bulnesia sarmientoi*), macacauba (*Platymiscium pleiostachyum*), acajou du Mexique ou du Honduras (*Swietenia humilis*), caryocar du Costa Rica (*Caryocar costaricense*), ramin (*Gonystylus* spp.), palissandre de Rio ou bois de rose brésilien ou jacaranda (*Dalbergia nigra*), magnolia taungme (*Magnolia liliifera* var. *obovata*)

*Bois contreplaqués, bois plaqués*ex 4412.3100, 3200,
9400, 9900

prunier d'Afrique (*Prunus africana*), bois d'agar (*Aquilaria* spp. et *Gyrinops* spp.), *Tetracentron sinense*, araucaria (*Araucaria araucana*), ifs asiatiques (*Taxus chinensis*, *T. fuana*, *T. cuspidata*, *T. x media*, *T. sumatrana*; ne concerne pas l'if de l'Himalaya [*Taxus wallichiana*] ni les espèces américaines et européennes [*Taxus baccata*, *T. brevifolia*, *T. canadensis*, *T. globosa*, *T. floridana*]), ayuque (*Balmea stormiae*), acajou rouge ou cédrat ou cèdre acajou (*Cedrela odorata* d'origine guatémaltèque, colombienne ou péruvienne), cèdre du Chili (*Pilgerodendron uviferum*), gavilan (*Oreomunnea pterocarpa*), bois de gaïac ou lignum vitae ou pockholz ou palo santo (*Guaiacum* spp., *Bulnesia sarmientoi*), sapin du Guatemala (*Abies guatemalensis*), macacauba (*Platymiscium pleiostachyum*), acajou d'origine américaine (*Swietenia* spp.), pin parlature (*Podocarpus parlaturei*), bois d'alerce (*Fitzroya cupressoides*), caryocar du Costa Rica (*Caryocar costaricense*), pin du Népal (*Podocarpus neriifolius*), ramin (*Gonystylus* spp.), palissandre de Rio, bois de rose brésilien ou jacaranda (*Dalbergia nigra*), magnolia taungme (*Magnolia liliifera* var. *obovata*)

Cadres en bois pour tableaux, etc.

ex 4414.0000

prunier d'Afrique (*Prunus africana*), bois d'agar (*Aquilaria* spp. et *Gyrinops* spp.), *Tetracentron sinense*, araucaria (*Araucaria araucana*), if d'origine asiatique (*Taxus chinensis*, *T. fuana*, *T. cuspidata*, *T. x media*, *T. sumatrana*; ne concerne pas l'if de l'Himalaya [*Taxus wallichiana*] ni les espèces américaines et européennes [*Taxus baccata*, *T. brevifolia*, *T. canadensis*, *T. globosa*, *T. floridana*]), ayuque (*Balmea stormiae*), acajou rouge ou cédrat ou cèdre acajou (*Cedrela odorata* d'origine guatémaltèque, colombienne ou péruvienne), cèdre du Chili (*Pilgerodendron uviferum*), gavilan (*Oreomunnea pterocarpa*), bois de gaïac ou lignum vitae ou pockholz (*Guaiacum* spp., sans *Bulnesia sarmientoi*), sapin du Guatemala (*Abies guatemalensis*), macacauba (*Platymiscium pleiostachyum*), acajou du Mexique ou du Honduras (*Swietenia humilis*), pin parlature (*Podocarpus parlaturei*), cyprès de Patagonie, bois d'alerce ou alerce (*Fitzroya cupressoides*), caryocar du Costa Rica (*Caryocar costaricense*), pin du Népal (*Podocarpus neriifolius*), ramin (*Gonystylus* spp.), palissandre de Rio, bois de rose brésilien ou jacaranda (*Dalbergia nigra*), magnolia taungme (*Magnolia liliifera* var. *obovata*)

Numéro du tarif douanier	Désignation de la marchandise
<i>Poignées et manches d'outils, de balais, de brosses</i>	
ex 4417.0000	ramin (<i>Gonystylus</i> spp.)
<i>Fenêtres, portes et leurs cadres, panneaux cellulaires, panneaux pour parquets, bardeaux, etc.</i>	
ex 4418.1000/2000, 7100/7900	prunier d'Afrique (<i>Prunus africana</i>), bois d'agar (<i>Aquilaria</i> spp. et <i>Gyrinops</i> spp.), <i>Tetracentron sinense</i> , araucaria (<i>Araucaria araucana</i>), ifs asiatiques (<i>Taxus chinensis</i> , <i>T. fuana</i> , <i>T. cuspidata</i> , <i>T. x media</i> , <i>T. sumatrana</i> ; ne concerne pas l'if de l'Himalaya [<i>Taxus wallichiana</i>] ni les espèces américaines et européennes [<i>Taxus baccata</i> , <i>T. brevifolia</i> , <i>T. canadensis</i> , <i>T. globosa</i> , <i>T. floridana</i>]), ayuque (<i>Balmea stormiae</i>), acajou rouge ou cédrat ou cèdre acajou (<i>Cedrela odorata</i> d'origine guatémaltèque, colombienne ou péruvienne), cèdre du Chili (<i>Pilgerodendron uviferum</i>), gavilan (<i>Oreomunnea pterocarpa</i>), bois de gaïac ou lignum vitae ou pockholz (<i>Guaiaacum</i> spp., sans <i>Bulnesia sarmientoi</i>), sapin du Guatemala (<i>Abies guatemalensis</i>), macacauba (<i>Platymiscium pleiostachyum</i>), acajou du Mexique ou du Honduras (<i>Swietenia humilis</i>), pin parlature (<i>Podocarpus parlaturei</i>), cyprès de Patagonie, bois d'alerce ou alerce (<i>Fitzroya cupressoides</i>), caryocar du Costa Rica (<i>Caryocar costaricense</i>), pin du Népal (<i>Podocarpus neriifolius</i>), ramin (<i>Gonystylus</i> spp.), palissandre de Rio, bois de rose brésilien ou jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>), magnolia taungme (<i>Magnolia liliifera</i> var. <i>obovata</i>)
<i>Instruments de musique</i>	
ex 9209.9200	perches présciées en bois de pernambouc ou pau-Brasil ou Brazilwood (<i>Caesalpinia echinata</i>) pour la fabrication d'archets pour instruments à cordes
<i>Jouets, jeux</i>	
ex 9503.0090	marchandises de ce numéro, notamment jeux de construction, jouets musicaux, etc. en bois de cactées (<i>Trichocereus</i> = <i>Echinopsis</i> spp., <i>Eulychnia</i> spp.) ou avec palissandre de Rio ou bois de rose brésilien ou jacaranda (<i>Dalbergia nigra</i>) ou avec du bois de gaïac (<i>Guaiaacum</i> spp., sans <i>Bulnesia sarmientoi</i>)
ex 9504.2000, 9000	marchandises de ce numéro, notamment les billards et leurs accessoires (queues de billard) et les jeux de quilles (bowlings), fabriquées notamment en bois de gaïac (<i>Guaiaacum</i> spp., sans <i>Bulnesia sarmientoi</i>) ou d'acajou du Mexique ou du Honduras (<i>Swietenia humilis</i>) ou de ramin (<i>Gonystylus</i> spp.) ou avec ces bois

